

V Bruseli 19. novembra 2021
(OR. en)

14149/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0364(NLE)**

UD 283

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	18. novembra 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 704 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa pozastavujú clá Spoločného colného sadzobníka uvedené v článku 56 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 952/2013 v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 704 final.

Príloha: COM(2021) 704 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 18. 11. 2021
COM(2021) 704 final

2021/0364 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa pozastavujú clá Spoločného colného sadzobníka uvedené v článku 56 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 952/2013 v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Nariadením Rady (EÚ) č. 1387/2013 zo 17. decembra 2013¹ sa pozastavujú clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov uvedených v prílohe k uvedenému nariadeniu. Toto nariadenie sa mení každý polrok s cieľom zohľadniť potreby výrobného odvetvia EÚ. Keďže:

- nariadenie bolo zmenené už pätnásťkrát,
- je potrebné vykonať niekoľko zmien číselných znakov kombinovanej nomenklatúry uvedených v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013, keďže číselné znaky výrobkov kombinovanej nomenklatúry boli aktualizované nariadením Komisie (EÚ) 2021/1832² s cieľom splniť medzinárodné záväzky týkajúce sa zmien v nomenklatúre harmonizovaného systému na rok 2022,

v záujme jasnosti sa navrhuje nariadenie Rady (EÚ) č. 1387/2013 zrušiť a nahradiť ho týmto návrhom.

Výrobky uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu sa v Únii buď nevyrábajú, alebo je ich výroba nepostačujúca, preto nie je možné uspokojiť potreby používateľských odvetví v Únii. Povolenie pre podniky získavať počas určitého obdobia dodávky týchto výrobkov pri nižších nákladoch by stimulovalo hospodársku činnosť v Únii, zlepšilo konkurencieschopnosť daných podnikov a umožnilo by im to zachovať existujúce pracovné miesta alebo vytvoriť nové, zmodernizovať svoje štruktúry atď.

V tejto súvislosti treba zdôrazniť, že na tovar dovážaný na základe režimu pozastavenia ciel sa vzťahuje voľný pohyb na celom území Únie, a preto ak sa pozastavenie ciel schváli, môže ho využívať každý podnik v ktoromkoľvek členskom štáte.

Keďže pozastavenia autonómnych ciel predstavujú výnimku zo všeobecného pravidla, ktorým je Spoločný colný sadzobník, musia sa rovnako ako všetky ostatné výnimky monitorovať a systematicky preskúmať. Okrem toho by malo byť vždy možné ukončiť pozastavenie príslušných ciel Spoločného colného sadzobníka skôr, ak už nie je v záujme Únie ho zachovať alebo v dôsledku technického vývoja výrobkov, zmenených okolností alebo hospodárskych trendov na trhu. Ak Komisia v dôsledku preskúmania usúdi, že pozastavenie týkajúce sa určitého výrobku sa má zmeniť alebo ukončiť, predloží Rade návrh, aby sa zoznam uvedený v prílohe zodpovedajúcim spôsobom zmenil.

Príloha k priloženému návrhu obsahuje výrobky, v prípade ktorých boli príslušné clá už pozastavené na základe nariadenia Rady (ES) č. 1387/2013 naposledy zmeneného nariadením (EÚ) č. 1052/2021, ako aj viacero poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov, ktoré boli preskúmané po tejto poslednej zmene.

¹ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1387/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1344/2011 ([Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 201](#)).

² Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1832 z 12. októbra 2021, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 385, 29.10.2021, s. 1).

Okrem toho príloha k priloženému návrhu obsahuje všetky nové žiadosti o dočasné pozastavenie autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka, ktoré skupina pre otázky colného hospodárstva prijala počas fázy preskúmania. Tieto nové žiadosti o pozastavenie sa preskúmali so zreteľom na kritériá uvedené v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach³.

Návrh je v súlade s politikami v oblasti obchodu, podnikania, rozvoja a vonkajších vzťahov. Predovšetkým sa tento návrh nerealizuje na úkor krajín, ktoré využívajú preferenčnú obchodnú dohodu s EÚ (napr. krajín VSP, krajín režimu AKT, kandidátskych a možných kandidátskych krajín).

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

Právny základ

Právnym základom pre tento návrh je článok 31 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Plánované opatrenia sú v súlade so zásadami stanovenými s cieľom zjednodušiť postupy pre podniky pôsobiace v zahraničnom obchode, ako sa uvádza v oznámení Komisie o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov.

- **Výber nástroja**

Podľa článku 31 ZFEÚ „Clá Spoločného colného sadzobníka určí Rada na návrh Komisie“. Vhodným nástrojom je preto nariadenie Rady.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Systém pozastavení autonómnych ciel bol predmetom hodnotiacej štúdie, ktorá bola vykonaná v roku 2013. V hodnotení sa dospelo k záveru, že hlavný dôvod existencie tohto systému pretrváva. Úspory nákladov pre podniky z EÚ, ktoré dovážajú tovar v rámci tohto systému, môžu byť značné. Tieto úspory zasa môžu viesť k prínosom širšieho rozsahu, napr. k väčšej konkurencieschopnosti, efektívnejším výrobným metódam a vytváraniu alebo zachovaniu pracovných miest v Únii, v závislosti od výrobku, spoločnosti a odvetvia. Podrobné údaje o úsporách vyplývajúcich z tohto nariadenia sú uvedené v bode 4 a v pripojenom legislatívnom finančnom výkaze.

³ Ú. v. EÚ C 363, 13.12.2011, s. 6.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Uskutočnili sa konzultácie so skupinou pre otázky colného hospodárstva, ktorá pozostáva zo zástupcov všetkých členských štátov a Turecka. Všetky uvedené pozastavenia sú v súlade s dohodami alebo kompromismi, ku ktorým skupina dospela v diskusiách.

Skupina pre otázky colného hospodárstva podrobne preskúmala každý prípad so zreteľom na to, aby podnikom z Únie nebola spôsobená škoda a aby sa posilnila a upevnila konkurencieschopnosť výroby Únie. Členovia skupiny pre otázky colného hospodárstva vykonali posúdenie prostredníctvom diskusií a členské štáty uskutočnili konzultácie s dotknutými výrobnými odvetviami, združeniami, obchodnými komorami a ďalšími zapojenými zainteresovanými stranami.

Neboli zistené žiadne potenciálne závažné riziká s nezvratnými následkami.

- **Posúdenie vplyvu**

Navrhovaná zmena je čisto technickej povahy a týka sa len rozsahu pozastavení v súčasnosti uvedených v prílohe k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1387/2013 (ktoré sa týmto návrhom zrušuje a nahrádza). Posúdenie vplyvu sa nevykonalo, pretože sa neočakáva, že navrhované zmeny v zozname výrobkov, na ktoré by sa vzťahovalo pozastavenie autonómnych ciel Spoločného colného sadzobníka, budú mať významný vplyv.

- **Základné práva**

Návrh nemá žiadny vplyv na základné práva.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy. Nevybrané clá zodpovedajúce pozastaveniam predstavujú ročne približne 1 294 miliónov EUR. Záporný vplyv na tradičné vlastné zdroje rozpočtu predstavuje 970,5 milióna EUR ročne (t. j. 75 % celej sumy). Podrobnejšie údaje o vplyve tohto návrhu na rozpočet sa uvádzajú v legislatívnom finančnom výkaze.

Strata príjmov plynúcich do tradičných vlastných zdrojov sa vyrovná príspevkami členských štátov do vlastného zdroja založeného na hrubom národnom dôchodku (HND).

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa pozastavujú clá Spoločného colného sadzobníka uvedené v článku 56 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 952/2013 v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Výroba určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov v Únii uvedených v prílohe je v súčasnosti nedostatočná alebo neexistuje, a preto nie je možné uspokojiť potreby používateľských odvetví v Únii. Je preto v záujme Únie udeliť čiastočné alebo úplné pozastavenie ciel Spoločného colného sadzobníka typu uvedeného v článku 56 ods. 2 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013¹ na uvedené výrobky.
- (2) Je potrebné objasniť, že všetky zmesi, prípravky alebo výrobky vyrobené z rôznych zložiek obsahujúcich výrobky, na ktoré sa vzťahuje pozastavenie ciel Spoločného colného sadzobníka, by sa mali vylúčiť z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, keďže pozastavenie sa vzťahuje len na výrobky opísané v prílohe.
- (3) S cieľom zohľadniť záujem Únie, technický vývoj výrobkov, zmeny okolností alebo hospodárske trendy na trhu môže byť potrebné určité pozastavenia ukončiť. Je preto potrebné stanoviť preskúmanie pozastavení.
- (4) S cieľom podporiť integrovanú výrobu batérií v Únii by sa dátum povinného preskúmania pozastavení v prípade určitých výrobkov uvedených v prílohe mal stanoviť na 31. decembra 2022, aby sa v rámci tohto preskúmania umožnilo zohľadniť vývoj v odvetví batérií v Únii.
- (5) Štatistické údaje týkajúce sa určitých výrobkov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu sú často vyjadrené v kusoch, metroch štvorcových alebo iných ako hmotnostných jednotkách. V kombinovanej nomenklatúre stanovenej v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87² však nie sú v niektorých prípadoch žiadne takéto

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

² Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ([Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1](#)).

doplnkové jednotky uvádzané. Preto je potrebné stanoviť, že pri dovoze dotknutých výrobkov sa v colnom vyhlásení na prepustenie do voľného obehu bude uvádzať nielen hmotnosť v kilogramoch alebo tonách, ale aj príslušné doplnkové jednotky.

- (6) Nariadenie Rady (EÚ) č. 1387/2013³ bolo viackrát zmenené. Okrem toho, keďže číselné znaky výrobkov kombinovanej nomenklatúry boli aktualizované nariadením Komisie (EÚ) 2021/1832⁴ s cieľom splniť medzinárodné záväzky týkajúce sa zmien v nomenklatúre harmonizovaného systému na rok 2022, je potrebné vykonať niekoľko zmien číselných znakov kombinovanej nomenklatúry uvedených v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 1387/2013. Takisto je potrebné vykonať ďalšie zmeny uvedeného nariadenia. Nariadenie (EÚ) č. 1387/2013 by sa preto malo v záujme jasnosti nahradiť.
- (7) S cieľom predísť akémukoľvek prerušeniu uplatňovania systému pozastavení autonómnych ciel a dodržať usmernenia uvedené v oznámení Komisie z 13. decembra 2011 o pozastavení uplatňovania autonómnych ciel a autonómnych colných kvótach by sa pozastavenia v prípade výrobkov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu mali uplatňovať od 1. januára 2022. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a malo by sa uplatňovať bezodkladne od 1. januára 2022.
- (8) V súlade so zásadou proporcionality je na dosiahnutie základných cieľov, čiže na zvýšenie konkurencieschopnosti výrobného odvetvia Únie, čím sa umožní zachovať alebo vytvoriť pracovné miesta v odvetví a modernizovať jeho štruktúry, potrebné a vhodné stanoviť pravidlá pre pozastavenie ciel Spoločného colného sadzobníka v prípade poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu. V súlade s článkom 5 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie vytýčených cieľov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Clá Spoločného colného sadzobníka uvedené v článku 56 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 952/2013 sa v prípade poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov uvedených v prílohe týmto pozastavujú.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na žiadne zmesi, prípravky ani výrobky vyrobené z rôznych zložiek obsahujúcich výrobky uvedené v prílohe.

³ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1387/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa pozastavujú autonómne clá Spoločného colného sadzobníka v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1344/2011 ([Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 201](#)).

⁴ Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/1832 z 12. októbra 2021, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 385, 29.10.2021, s. 1).

Článok 2

1. Komisia môže preskúmať pozastavenia týkajúce sa výrobkov uvedených v prílohe v týchto prípadoch:

a) z vlastnej iniciatívy;

b) na žiadosť členských štátov.

2. Komisia vykoná preskúmanie pozastavení v prípade výrobkov uvedených v prílohe v roku, ktorý predchádza dátumu povinného preskúmania stanovenému v prílohe.

Článok 3

Ak sa colné vyhlásenie na prepustenie do voľného obehu predkladá pre výrobky, v prípade ktorých sú v prílohe uvedené doplnkové jednotky, v uvedenom vyhlásení sa uvedie presné množstvo dovezených výrobkov, pričom sa použije merná jednotka stanovená v prílohe.

Článok 4

Nariadenie (EÚ) č. 1387/2013 sa zrušuje.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ PRE NÁVRHY, KTORÉ MAJÚ ROZPOČTOVÝ VPLYV LEN NA STRANU PRÍJMOV

1. NÁZOV NÁVRHU:

Návrh nariadenia Rady, ktorým sa pozastavujú clá Spoločného colného sadzobníka uvedené v článku 56 ods. 2 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 952/2013 v prípade určitých poľnohospodárskych a priemyselných výrobkov

2. ROZPOČTOVÉ RIADKY:

Kapitola a článok: Kapitola 12, článok 120

Suma zahrnutá do rozpočtu na rok 2022: 17 912 606 159

3. FINANČNÝ VPLYV:

☐ Návrh nemá finančný vplyv

☒ Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na jedno desatinné miesto¹)

Rozpočtový riadok	Príjmy ²	12 mesačné obdobie začínajúce dd/mm/rrrr	[Rok: 2022]
Článok 120	<i>Vplyv na vlastné zdroje</i>	01/01/2022	-970,5

Stav po akcii	
	[2022 – 2026]
Článok 120	-970,5/rok

Týmto nariadením sa nahrádza nariadenie Rady (EÚ) č. 1387/2013. Príloha k nariadeniu Rady (EÚ) č. 1387/2013 obsahuje 2 260 riadkov výrobkov a vedie k nevybraným clám v celkovej odhadovanej sume 1 270,5 milióna EUR za rok 2021, na základe skutočných údajov za prvých šesť mesiacov roka 2021 vynásobených koeficientom 2. Tento údaj bol získaný na základe údajov databázy Surveillance Generálneho riaditeľstva Komisie pre dane a colnú úniu o celkovej hodnote dovozu výrobkov, ktorých sa týkalo pozastavenie autonómnych cieľ v roku 2021,

¹ Orientačná suma na základe výpočtov uvedených v oddiele 3.

² V prípade tradičných vlastných zdrojov (poľnohospodárske poplatky, odvody z produkcie cukru, clá) musia uvedené sumy predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 25 % na náklady na výber.

vynásobenej zodpovedajúcou sadzbou valorického cla Spoločného colného sadzobníka pre konkrétne colné položky. Z uvedenej celkovej sumy sú už vyňaté nevybrané clá na výrobky, na ktoré sa už po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a zrušení nariadenia (EÚ) č. 1387/2013 nebude pozastavenie vzťahovať.

Okrem uvedených položiek výrobkov, na ktoré sa vzťahuje pozastavenie, tento návrh obsahuje aj 70 nových položiek výrobkov, ktoré majú byť predmetom pozastavenia. Nevybrané clá zodpovedajúce týmto pozastaveniam vypočítané na základe prognóz členského štátu, ktorý predkladá žiadosť, na obdobie 2022 až 2026, predstavujú sumu 13 mil. EUR ročne.

Na základe dostupných štatistík za predchádzajúce roky sa však javí, že túto sumu treba zvýšiť odhadom priemerne na 1,8-násobok, aby sa zohľadnil dovoz do iných členských štátov, ktoré využívajú rovnaké pozastavenia. Nevybrané clá teda predstavujú sumu asi 23,4 mil. EUR ročne.

Nevybrané clá, ktoré zodpovedajú pozastaveniam uvedeným v prílohe k tomuto návrhu, vypočítané na základe očakávaného dovozu v rokoch 2022 až 2026 do žiadajúceho členského štátu, tak spolu predstavujú 1 294 mil. EUR ročne.

Na základe uvedeného sa vplyv na stratu príjmov pre rozpočet EÚ vyplývajúci z tohto nariadenia odhaduje na 1 294 mil. EUR (hrubá suma zahŕňajúca náklady na výber) $\times 0,75 = 970,5$ mil. EUR ročne za obdobie od 1. 1. 2022 do 31. 12. 2026.

4. OPATRENIA PROTI PODVODOM

Kontroly konečného použitia niektorých výrobkov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie Rady, sa budú vykonávať v súlade s článkom 254 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

Členské štáty môžu okrem toho vykonávať akékoľvek colné kontroly, ktoré na základe vlastného riadenia rizika považujú za primerané, ako sa stanovuje v článku 46 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.